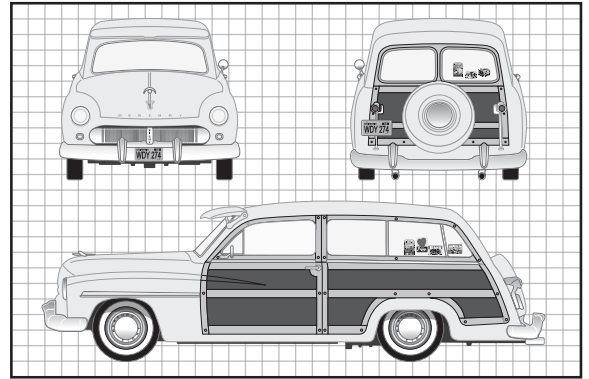


Revell

KIT 4996

85499610200

'49 MERCURY WAGON




The original concept of the station wagon was to transport guests to and from the train station. At first, the rear passenger area was made completely in wood, but the wood required high maintenance. So, later developments of the station wagon, such as the '49 Merc, featured wood trim on a steel body. In 1949, Mercury presented its first major redesign since the war, and it contributed to new sales records for the entire line. These models were known as the Mercury Eights and were offered as coupes, convertibles and wagons. While the '49 Mercury is famous for its custom coupe versions, the 2-door wagon also became famous in a popular television show. The show picked up on the hip California surfer scene and the '49 Merc Woody Wagon fit right in. The wagons were not as wild as the customs, but they were still considered very cool.


Le concept original de la voiture familiale visait à transporter des passagers vers, et des gares ferroviaires. Au début, la section arrière pour les passagers était faite entièrement en bois, mais le bois nécessitait beaucoup d'entretien. Aussi, les développements ultérieurs à la voiture familiale, telle que sur la Mercury 1949, arboraient des garnitures en bois sur une carrosserie en acier. En 1949, Mercury a présenté son premier remaniement majeur du design depuis la guerre, et cela aura contribué à des ventes record pour toute la gamme. Ces modèles étaient connus comme les " huit Mercury " et ils étaient offerts en modèle coupé, décapotable et familiale. Bien que la Mercury 1949 soit célèbre pour ses versions coupées personnalisées, le modèle à 2 portes est aussi devenu célèbre grâce à une émission télévisée très populaire. Cette émission misait sur la scène du surf en Californie, dans laquelle la familiale Merc Woody 1949 jouait parfaitement son rôle. Les familiales n'étaient pas aussi méchantes que les modèles personnalisés, mais elles étaient considérées comme très cool.

El concepto original de la camioneta era transportar a los huéspedes desde y hacia la estación de tren. Al principio, el área posterior para los pasajeros traseros se elaboró completamente en madera, pero la madera requiere mucho mantenimiento. Por lo tanto, las evoluciones posteriores de la camioneta, como el Merc 49, mostraban molduras madera sobre la carrocería de acero. En 1949, Mercury presentó su primer gran rediseño desde la guerra y contribuyó a nuevos récords de ventas en toda la línea. Estos modelos se conocen como los Ochos Mercurio y se ofrecen como cupés, convertibles y camionetas. Si bien el Mercurio 49 es famoso por las versiones personalizadas de su cupé, la camioneta de 2 puertas también saltó a la fama en un programa de televisión popular. El programa se rodaba en un lugar de moda de surfistas en California y la camioneta Merc Woody 49 encajaba perfectamente. Las camionetas no eran tan salvajes como las costumbres, pero todavía se consideran muy chéveres.


READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- * Study the assembly drawings.
- * Each plastic part is identified by a number.
- * In the assembly drawings, some parts will be marked by a star  to indicate chrome plated plastic.
- * For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- * Check the fit of each piece before cementing in place.
- * Use only cement for polystyrene plastic.
- * Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- * Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- * Any unused parts may be discarded.

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- * Étudiez les plans d'assemblage.
- * Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- * Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile  pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- * Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- * Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- * Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- * Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- * Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- * Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- * Estudie los dibujos de ensamblaje.
- * Cada parte plástica está identificada con un número.
- * En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella  para indicar plástico enchapado en cromo.
- * Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- * Verifique el encastre de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- * Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- * Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- * Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- * Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

CUSTOMER SERVICE

If you have questions, comments or problems visit our website revell.com or write to us at:

Revell Inc. Consumer Service
1850 Howard St. Unit A
Elk Grove Village, IL 60007

Be sure to include this plan number (85499610200), part number, description and your return address and phone number.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question, problème ou commentaire, visitez-nous à l'adresse revell.com ou écrivez-nous à :

Revell Inc. Consumer Service
1850 Howard St. Unit A
Elk Grove Village, IL 60007

Assurez-vous d'inclure ce numéro de plan (85499610200), le numéro de pièce, une description ainsi que votre adresse de retour et numéro de téléphone.

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene preguntas, comentarios o problemas, visite nuestro sitio web revell.com o escríbanos a:

Revell Inc. Consumer Service
1850 Howard St. Unit A
Elk Grove Village, IL 60007

Asegúrese de incluir el número de plano (85499610200), el número de parte, la descripción y su dirección y número de teléfono para responder.

PAINT GUIDE <i>This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.</i>	GUIDE DE PEINTURE <i>Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.</i>	GUÍA DE PINTURA <i>Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.</i>
A Aluminum	Aluminium	Aluminio
B Flat Black	Noir mat	Negro mate
C Flat Medium Green	Vert moyen mat	Verde medio mate
D Flat Medium Magenta	Magenta moyen mat	Magenta medio mate
E Flat White	Blanc mat	Blanco mate
F Gloss Cream	Crème lustrée	Crema brillante
G Gloss Medium Blue	Bleu moyen lustré	Azul mediano brillante
H Gold	Or	Oro
I Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
J Steel	Acier	Acero
K Transparent Red	Rouge transparent	Rojo transparente
L Wood	Bois	Madera
M Body Color	Couleur de carrosserie	Color de carrocería

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS
1. Cut desired decal from sheet.
2. Dip decal in water for a few seconds.
3. Place wet decal on paper towel.
4. Wait until decal is movable on paper backing.
5. Place decal in position on model, face up and slide backing away.
6. Press out air bubbles with a soft damp cloth.
7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive.
8. Do not touch decal until fully dry.
9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat.
10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.

INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE
1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille.
2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau.
3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier.
4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier.
5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos.
6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide.
7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif.
8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée.
9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur.
10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS
1. Corte la calcomanía deseada de la lámina.
2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos.
3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel.
4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel.
5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo.
6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo.
7. La lechosis que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo.
8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca.
9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat".
10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



* REPEAT SEVERAL TIMES
* A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS
* REPITA VARIAS VECES



* REPEAT PROCEDURE
* RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE
* REPITA EL PROCEDIMIENTO



* OPTIONAL PARTS
* PIÈCES OPTIONNELLES
* PARTES OPCIONALES



* DECAL
* DÉCALCOMANIE
* CALCOMANÍA



* ASSEMBLY CAUTION
* AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE
* PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



* CEMENT TOGETHER
* COLLER ENSEMBLE
* CEMENTAR Y UNIR



* REMOVE AND THROW AWAY
* RETIREZ ET JETER
* RETIRE Y DESCARTE



* DO NOT CEMENT
* NE PAS COLLER
* NO CEMENTAR



* OPEN HOLE
* LAISSEZ SÈCHER LES PIÈCES
* ABRA AGUJERO



* REMOVE TAPE
* RUBAN AMOVIBLE
* CINTA DEMONTABLE



* RUBBER BAND TOGETHER
* SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE
* UNA CON BANDA ELÁSTICA



* STICKER DECAL
* DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE
* CALCOMANÍA AUTOADHESIVA



* WEIGHT
* POIDS
* PESO



* TRIM OFF
* DÉCOUPEZ
* RECORTE

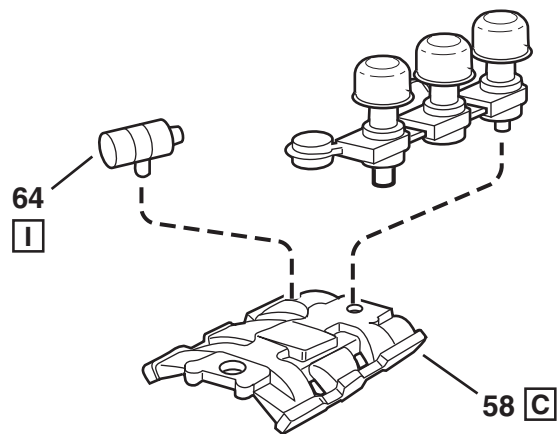
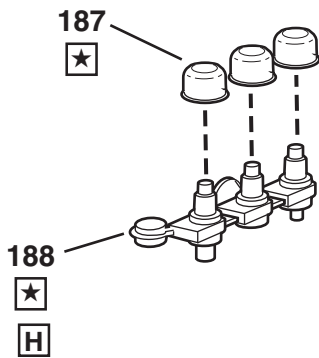
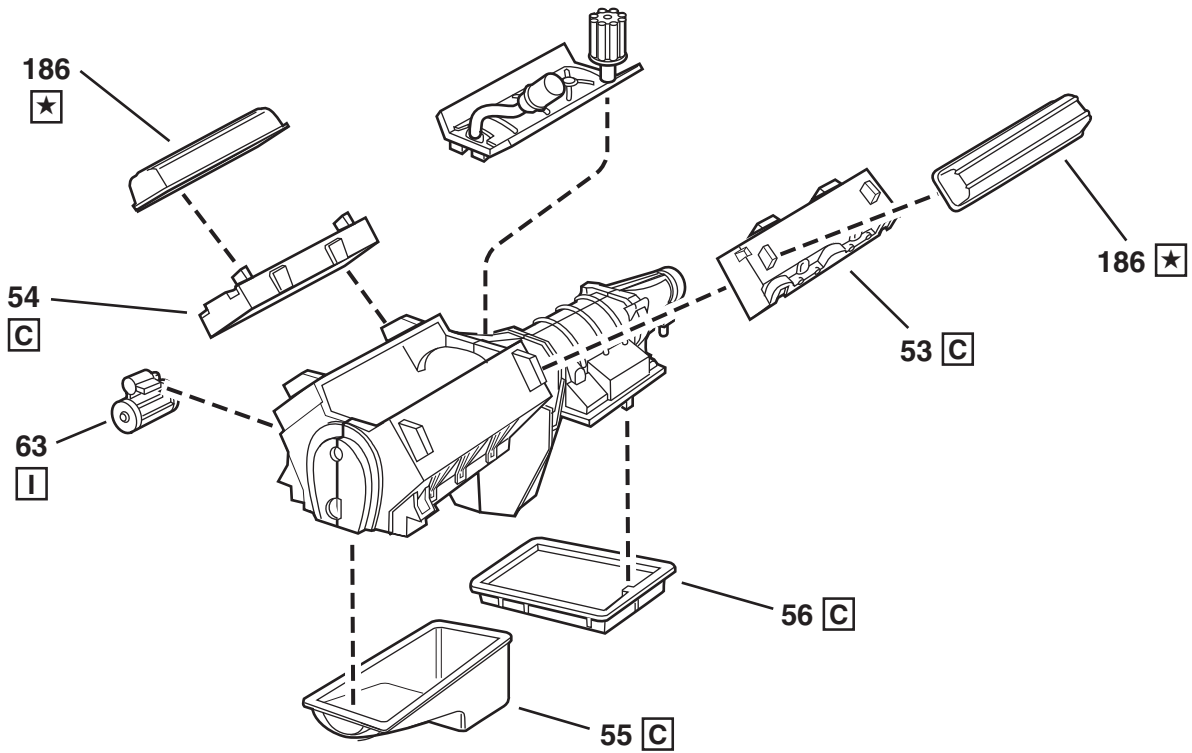
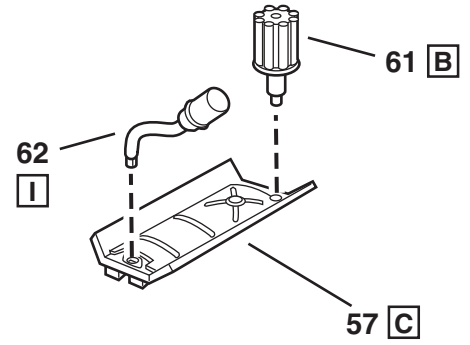
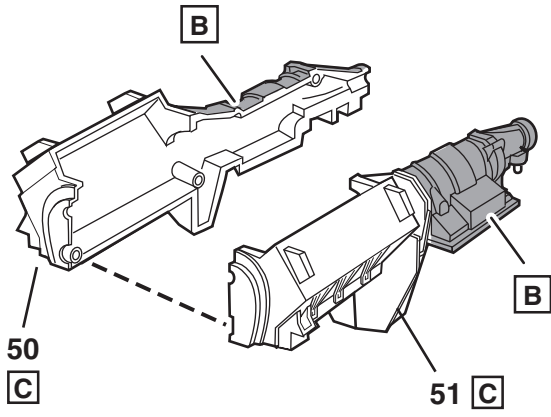


* HEATED SCREWDRIVER END
* POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS
* EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

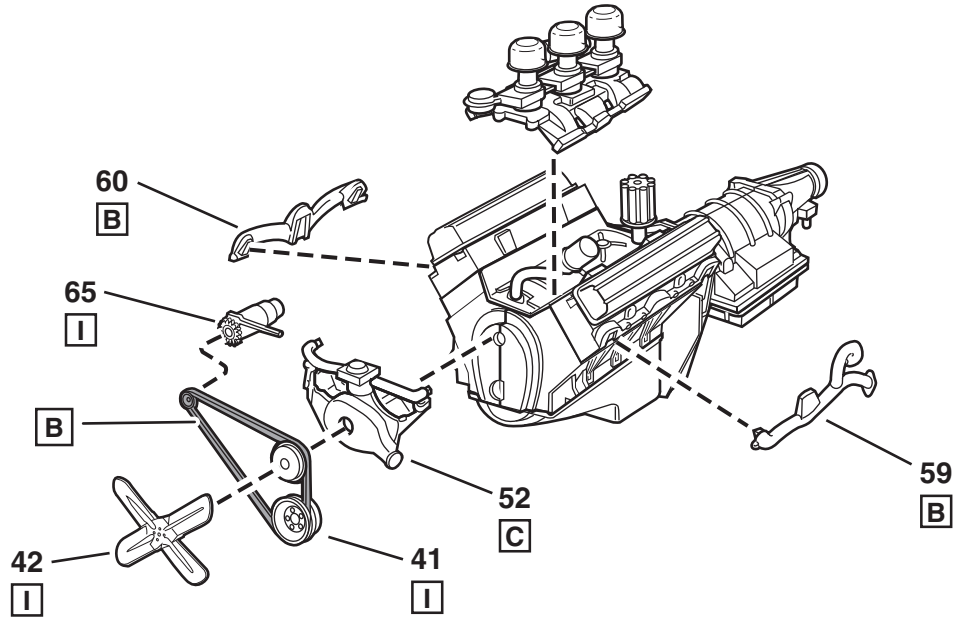
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
14	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
15	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección
20	Brake Pedal	Pedal de freno	Pédale de freinage
21	Gas Pedal	Pédale d'accélérateur	Pedal de aceleración
22	Frame	Châssis	Marco
23	X-Member	X-Member	Miembro X
24	Rt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur droit	Brazo en A superior derecho
25	Lt. Upper A-Arm	Bras en A supérieur gauche	Brazo en A superior izquierdo
28	Front Sway Bar	Barre stabilisatrice avant	Barra contraladeo delantera
29	Steering Box	Boîtier de direction	Caja de dirección
30	Lt. Exhaust Front	Avant d'échappement gauche	Parte delantera del tubo de escape izquierdo
31	Rt. Exhaust Front	Avant d'échappement droit	Parte delantera del tubo de escape derecho
35	Rear Axle Top	Dessus de l'essieu arrière	Parte superior del eje trasero
36	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
37	Radiator Front	Devant du radiateur	Frente del radiador
38	Radiator Back	Arrière du radiateur	Parte trasera del radiador
39	Coolant Tank	Réservoir de réfrigérant	Tanque del refrigerante
40	Upper Radiator Hose	Boyau supérieur du radiateur	Manguera del radiador superior
41	Fan Belt	Courroie de ventilateur	Correa del ventilador
42	Fan	Ventilateur	Ventilador
44	Brake Master Cylinder	Maître cylindre de frein	Cilindro maestro de frenos
45	Lt. Horn	Klaxon gauche	Bocina izquierda
46	Rt. Horn	Klaxon droit	Bocina derecha
47	Air Tube	Chambre à air	Tubo de aire
50	Rt. Engine Half	Moitié droite du moteur	Mitad derecha del motor
51	Lt. Engine Half	Moitié gauche du moteur	Mitad izquierda del motor
52	Engine Front	Avant du moteur	Frente del motor
53	Lt. Cylinder Head	Culasse gauche	Tapa del cilindro izquierda
54	Rt. Cylinder Head	Culasse droite	Tapa del cilindro derecha
55	Oil Pan	Carter d'huile	Cárter de aceite
56	Transmission Pan	Godet de transmission	Placa de transmisión
57	Valley Cover	Couvercle de vallée	Tapa del cárter
58	Intake Manifold	Collecteur d'admission	Colector de admisión
59	Lt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement gauche	Tubo múltiple de escape izquierdo
60	Rt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement droit	Tubo múltiple de escape derecho
61	Distributor	Distributeur	Distribuidor
62	Oil Filler Tube	Tube de remplissage d'huile	Tubo de llenado de aceite
63	Starter	Démarreur	Arranque
64	Ignition Coil	Bobine d'allumage	Bobina de encendido
65	Generator	Alternateur	Generador
66	Brake Backing Plate	Plaque de fixation de frein	Placa de apoyo del freno
67	Inner Wheel	Roue intérieure	Rueda interna
121	Lt. Rear Shock Perch	Perche d'amortisseur arrière gauche	Soporte de amortiguador trasero izquierdo
122	Rt. Rear Shock Perch	Perche d'amortisseur arrière droit	Soporte de amortiguador trasero derecho
130	Body	Carrosserie	Cuerpo
131	Hood	Capot	Capó
132	Windshield Visor	Visière de pare-brise	Visor de parabrisas
133	Rt. Visor Bracket	Support de viseur droit	Soporte del visor derecho
134	Lt. Visor Bracket	Support de viseur gauche	Soporte del visor izquierdo
135	Taillight Housing	Cabinet de feu arrière	Carcasa de luz trasera
137	Spare Tire Cover	Couvercle du pneu de rechange	Cubierta de neumático de auxilio
139	Lt. Interior Side	Côté intérieur gauche	Lado interior izquierdo

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
140	Rt. Interior Side	Côté intérieur droit	Lado interior derecho
141	Rear Seat	Siège arrière	Asiento trasero
142	Rear Seat Back	Dos du siège arrière	Parte trasera del asiento trasero
143	Cargo Floor	Plancher cargo	Piso de carga
144	Tailgate Panel	Panneau du hayon arrière	Panel de puerta trasera
145	Interior Floor	Plancher intérieur	Piso interior
146	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
147	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
148	Front Seat Back	Derrière du siège avant	Parte trasera del asiento delantero
149	Whitewall Insert	Insert de flanc blanc	Insertos de banda blanca
150	Hubcap	Enjoliveur	Tapa de cubo
151	Spare Tire Hubcap	Enjoliveur du pneu de rechange	Tapa de cubo de neumático de repuesto
152	Hood Ornament	Ornement de capot	Ornamento de capota
153	Rear Bumper	Pare-chocs arrière	Parachoques trasero
154	Front Bumper	Pare-chocs avant	Parachoques delantero
155	Rear License Plate	Plaque arrière	Placa de licencia trasera
156	Taillight	Feu arrière	Luz trasera
157	Door Handle	Poignée de porte	Manilla de puerta
158	Gas Cap	Bouchon du réservoir d'essence	Tapa de la gasolina
159	Turn Signal Housing	Cabinet du feu de signalisation	Cubierta de luces de señal de cruce
161	Grille	Grille	Parrilla
162	Lift Gate Handle	Poignée de porte relevable	Agarre de puerta elevadiza
163	Headlight Bucket	Ailette de phares	Rotador de faro reflector
164	Mirror Stem	Tige de miroir	Pie del espejo
165	Mirror	Miroir	Espejo
166	Front Suspension	Suspension avant	Suspensión delantera
167	Rear Axle Bottom	Dessous de l'essieu arrière	Parte inferior del eje trasero
168	Rt. Windshield Wiper	Essuie-glace droit	Limpiaparabrisas derecho
169	Lt. Windshield Wiper	Essuie-glace gauche	Limpiaparabrisas izquierdo
170	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
171	Lt. Vent Window	Petite vitre gauche	Ventana de ventilación izquierda
172	Rt. Vent Window	Petite vitre droite	Ventana de ventilación derecha
173	Rt. Side Window	Vitre latérale droite	Ventana lateral derecha
174	Lt. Side Window	Vitre latérale gauche	Ventana lateral izquierda
175	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
176	Headlight	Phare	Faro reflector
177	Turn Signal Lens	Lentilles des feux de signalisation	Luces de señal de cruce
178	Driveshaft	Ligne d'arbre	Eje de transmisión
180	Lt. Exhaust Pipe	Tuyau d'échappement gauche	Tubo de escape a la izquierda
181	Rt. Exhaust Pipe	Tuyau d'échappement droit	Tubo de escape derecho
185	Rear View Mirror	Rétroviseur	Espejo retrovisor trasero
186	Rocker Cover	Couvercle du culbuteur	Tapa de balancines
187	Air Cleaner	Filtre à air	Limpiador de aire
188	Tri-Carbs	Carburateurs triples	Carburador triple
189	Bee Hive Oil Filter	Filtre à huile Bee Hive	Filtro de aceite de colmena
190	Dome Light	Plafonnier	Luz de techo
191	Front Seat	Siège avant	Asiento delantero
192	Front Coil Spring	Ressort en spirale avant	Montura frontal
402	Exhaust Tip	Pointe d'échappement en métal	Punta metálica del tubo de escape
--	Metal Axle Pin	Tige d'essieu en métal	Pivote de dirección de metal
--	Tire	Pneu	Neumático

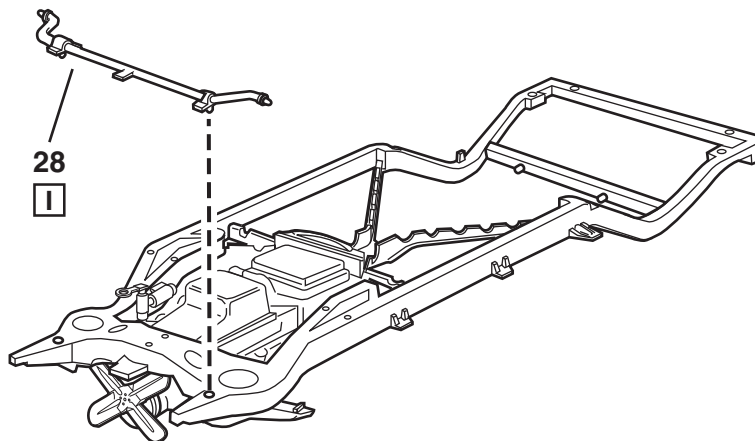
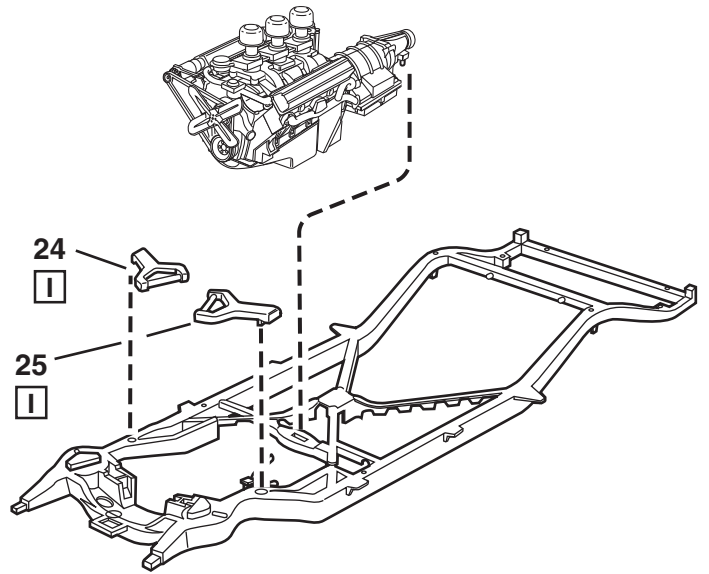
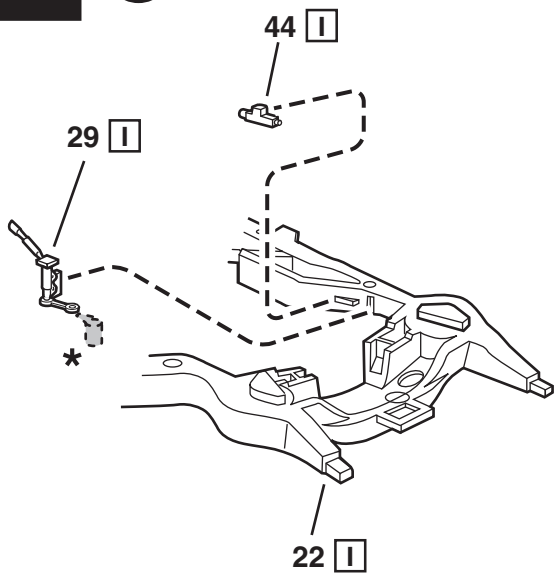
1



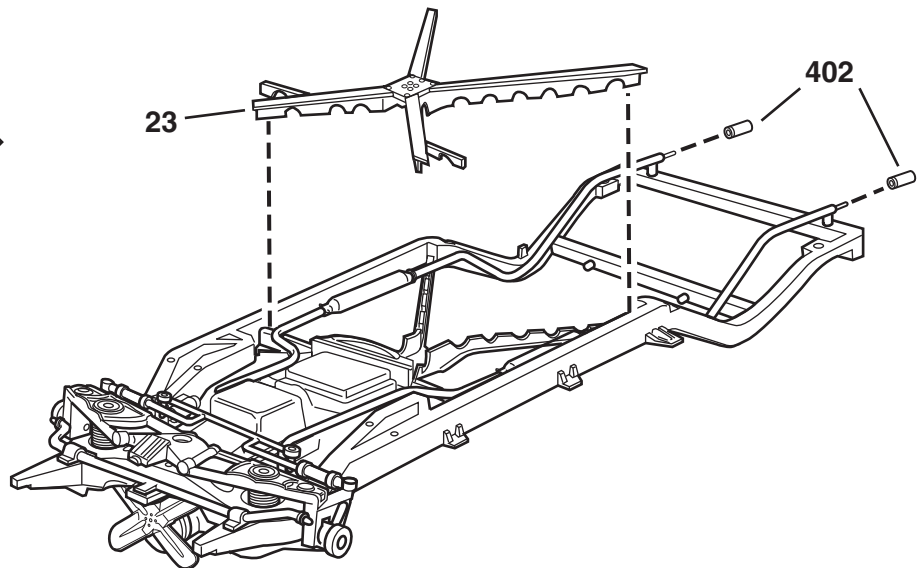
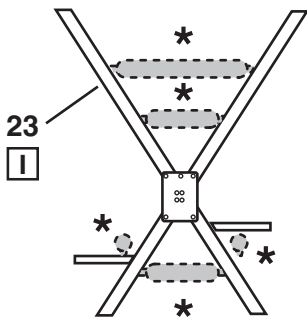
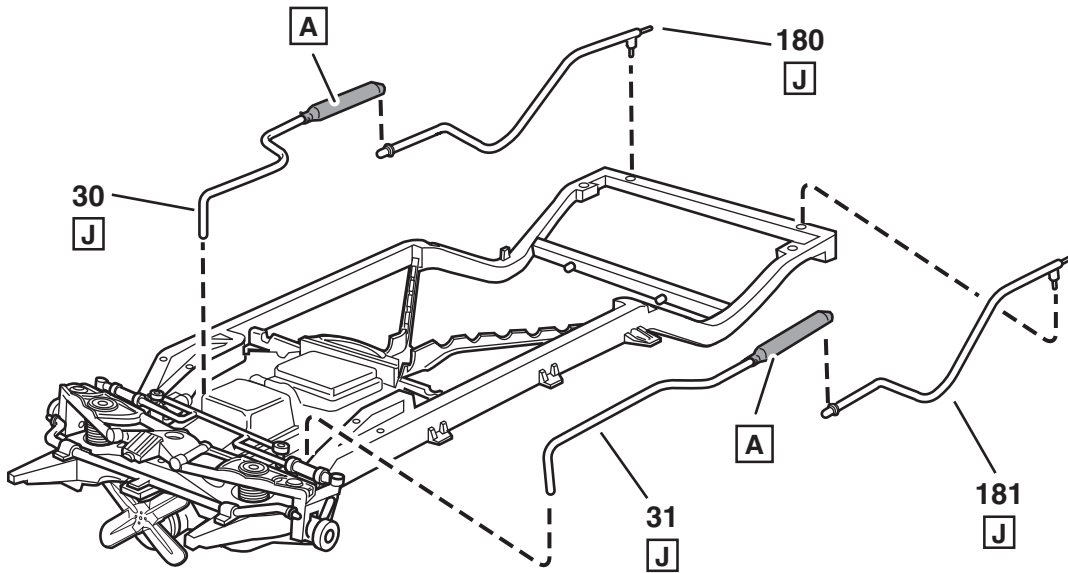
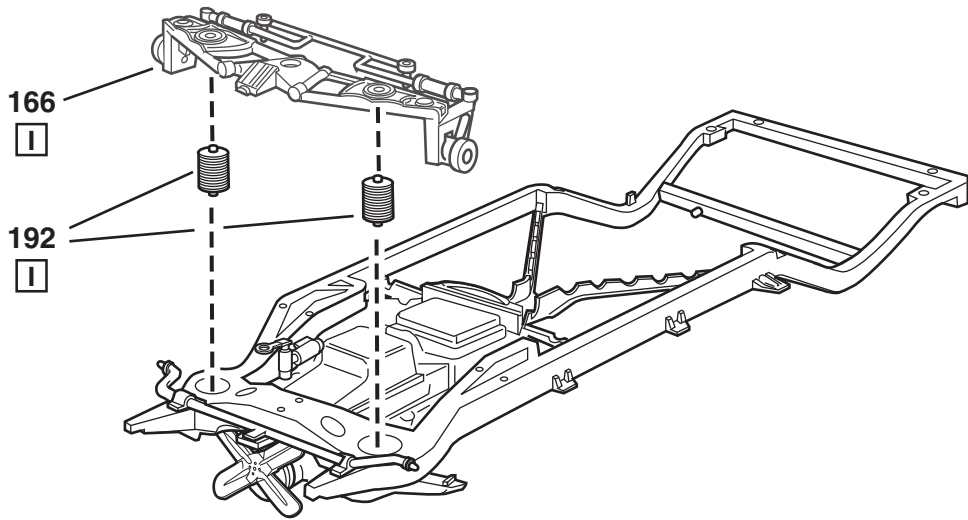
2



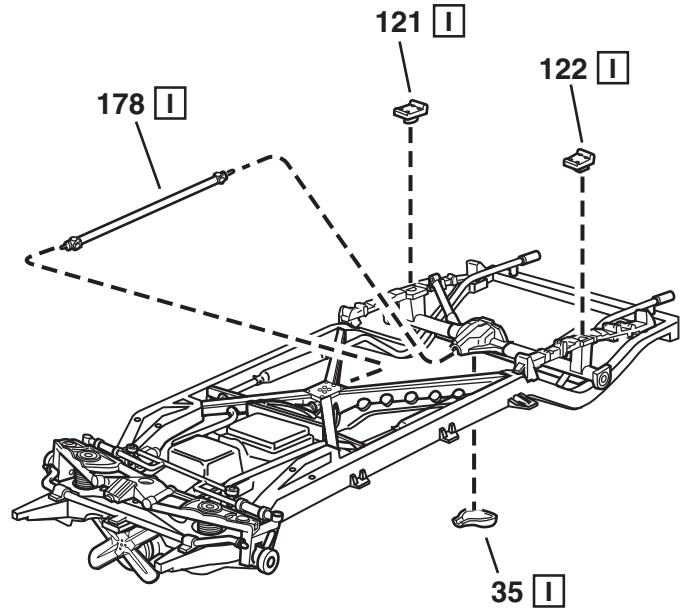
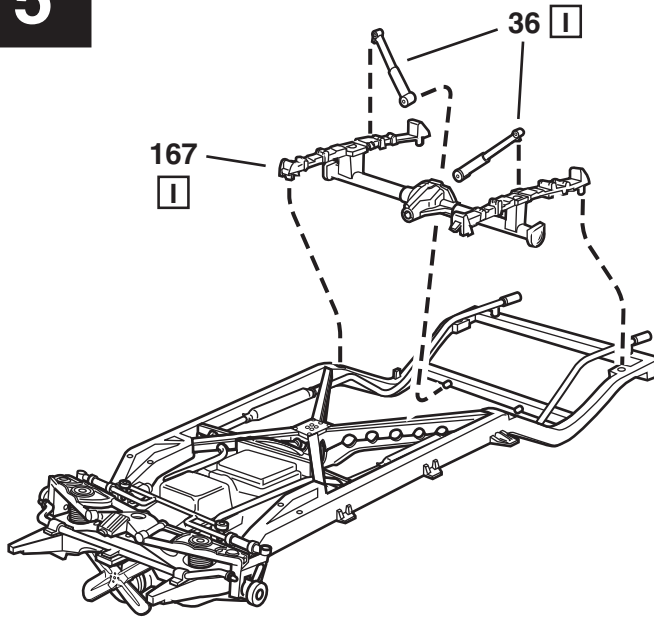
3



4

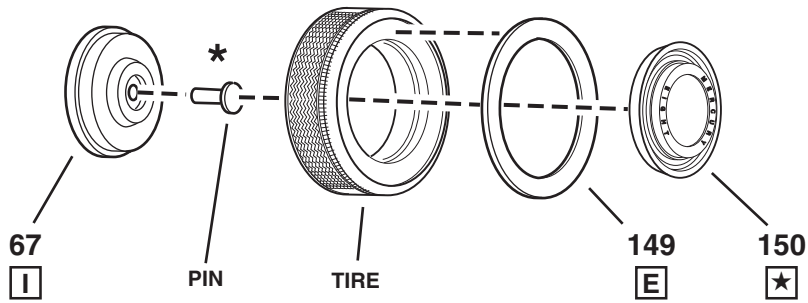


5

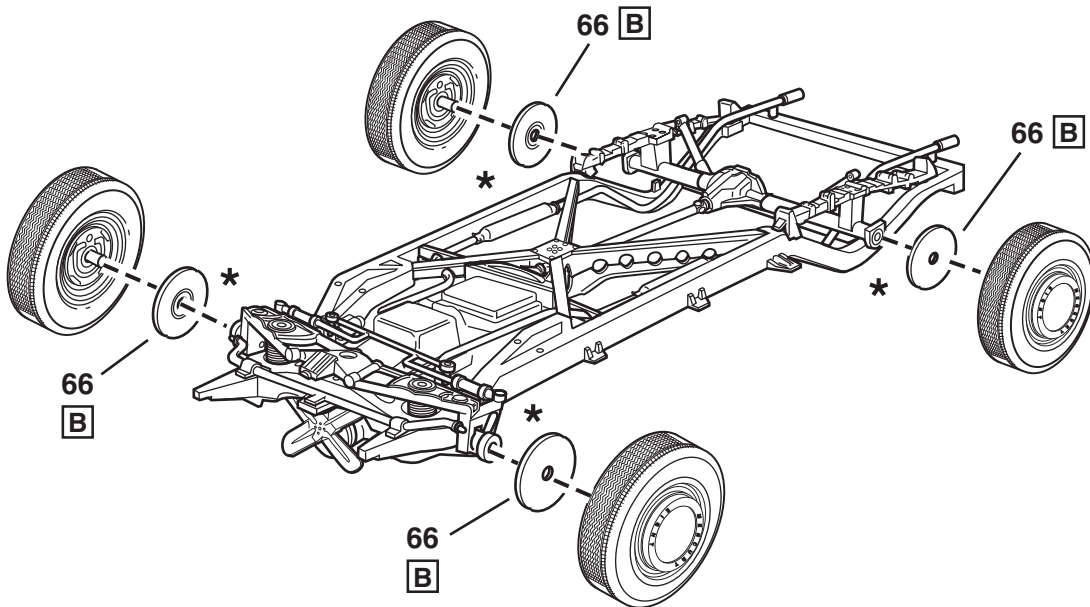


6

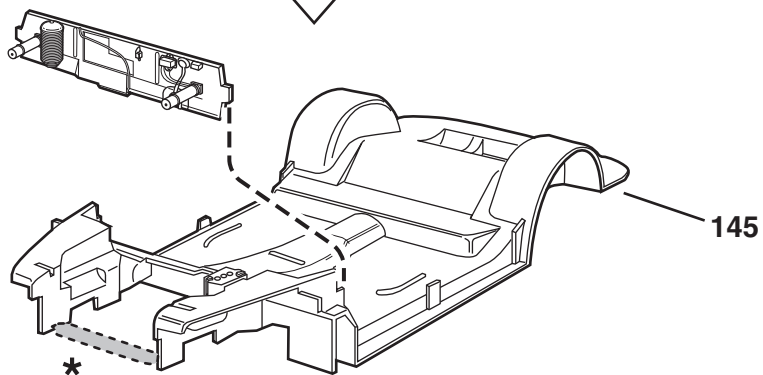
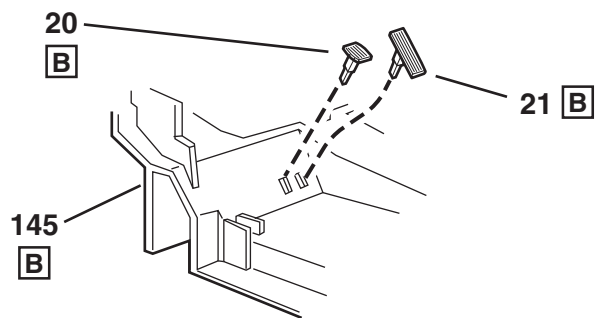
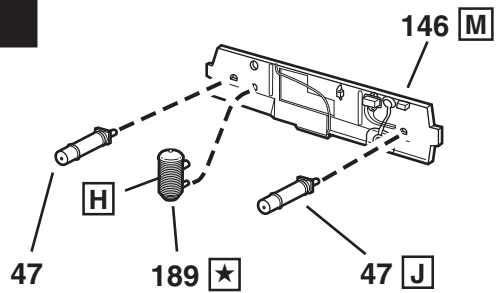
4X *



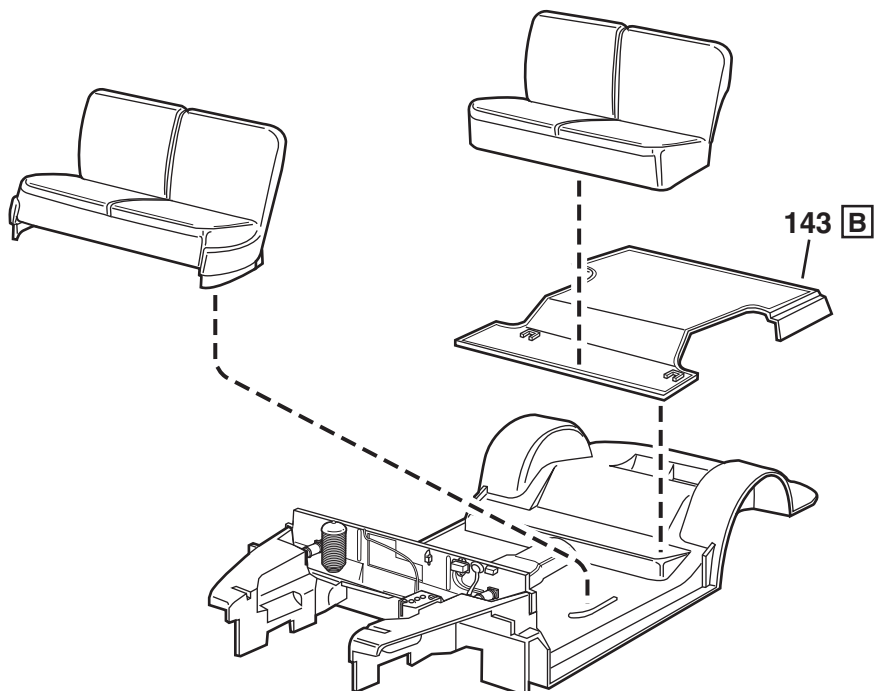
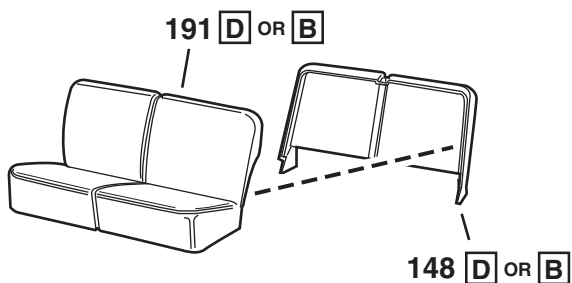
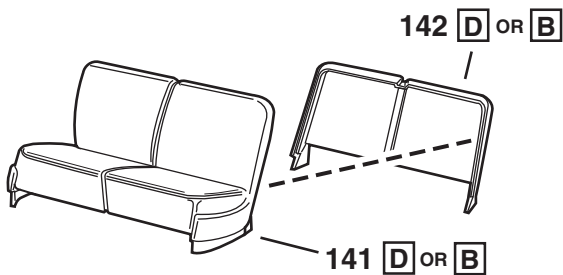
*



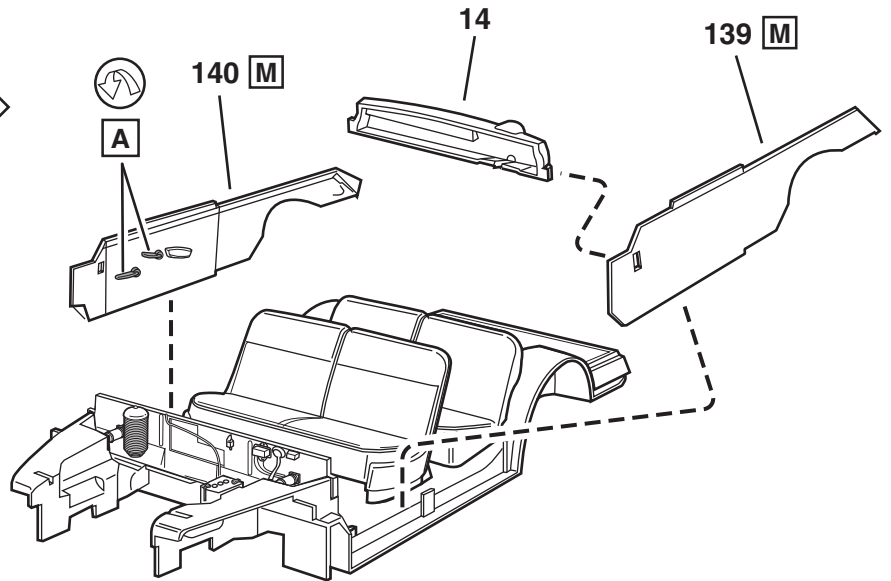
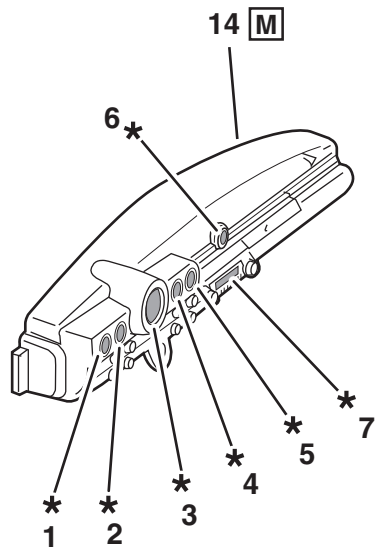
7



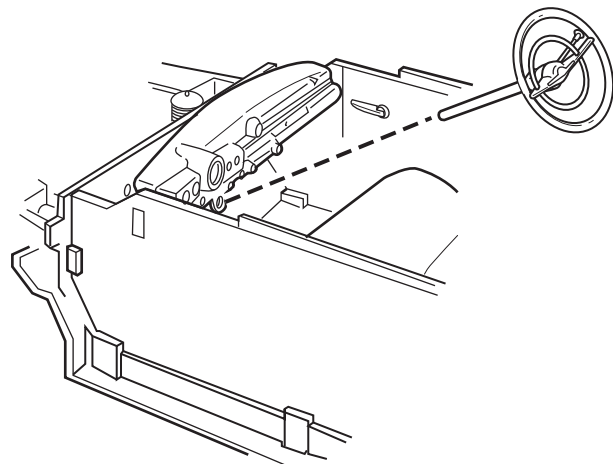
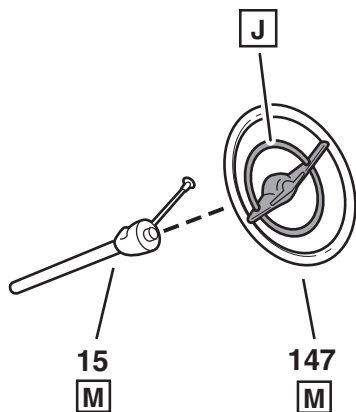
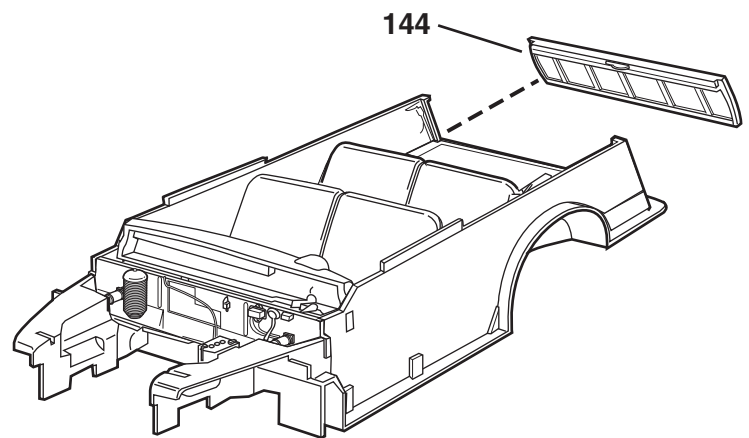
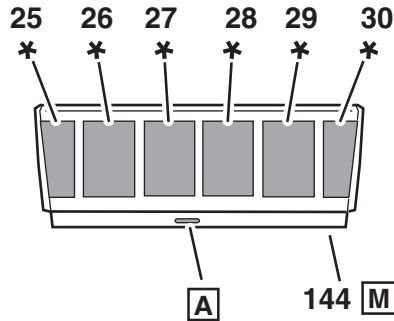
8



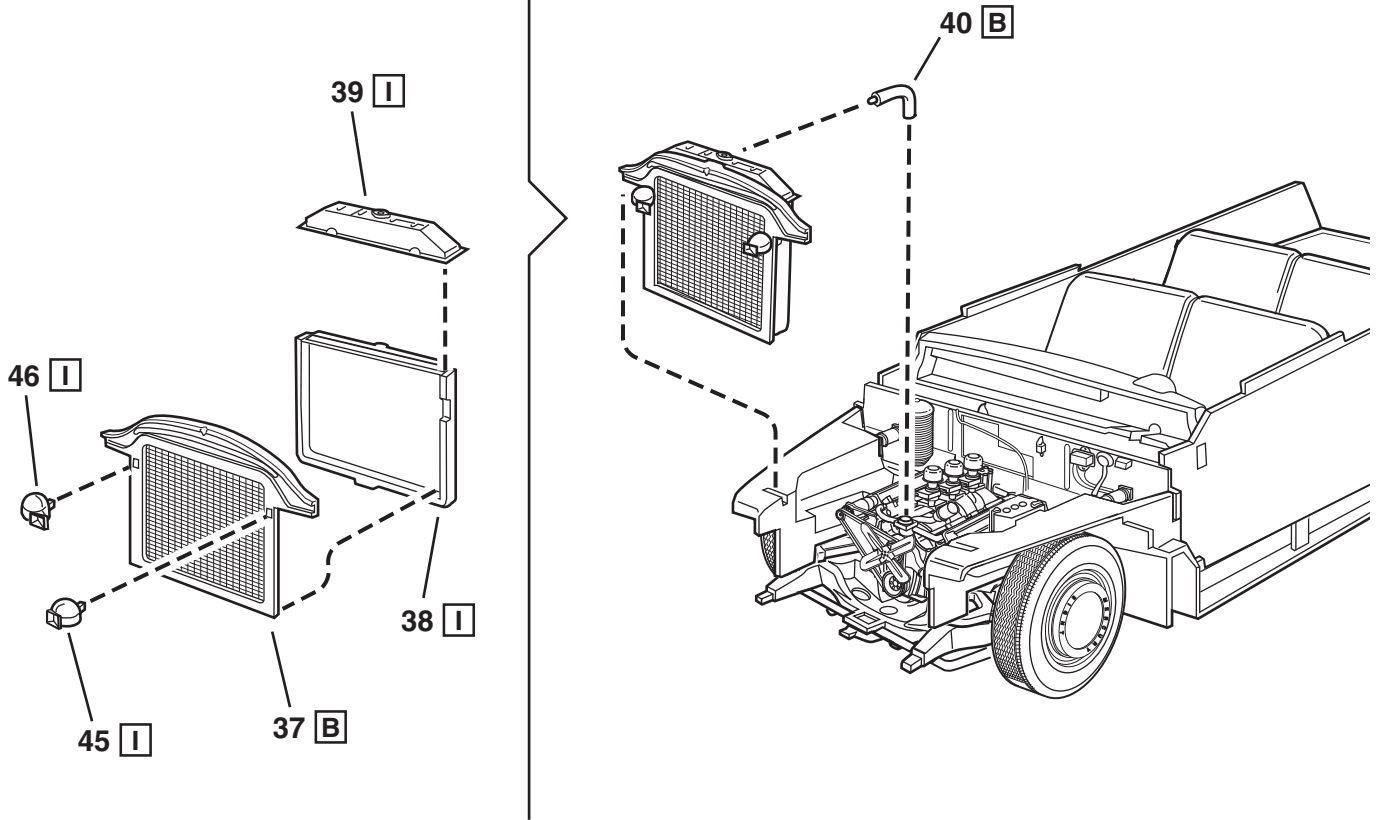
9



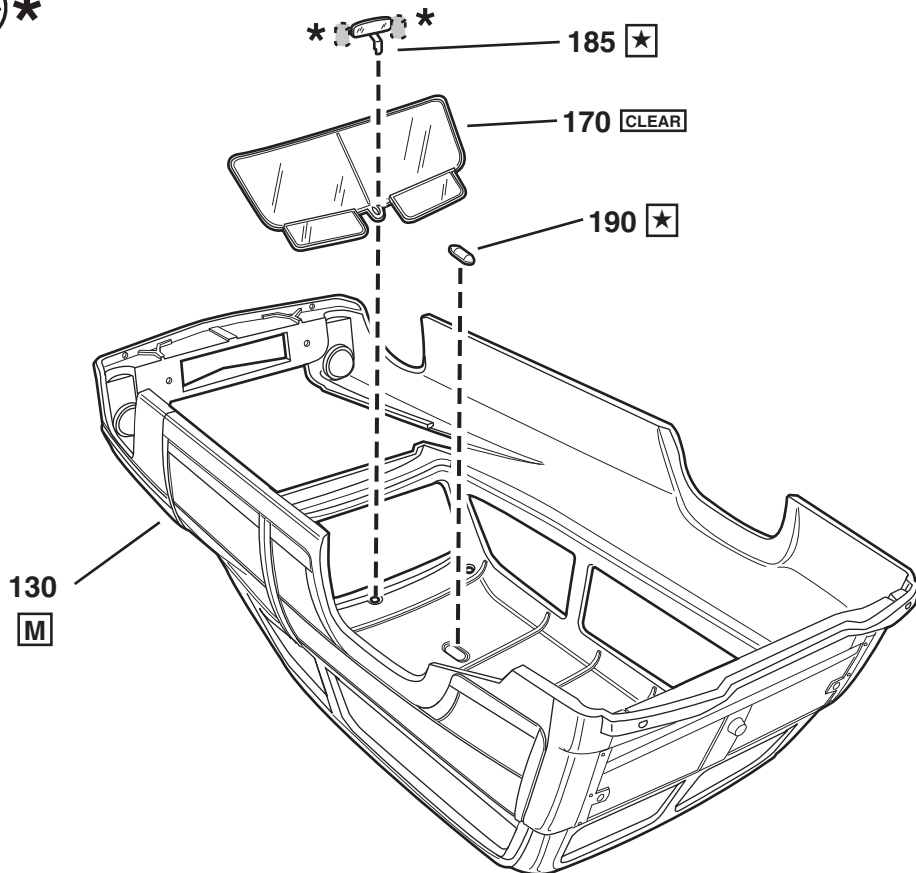
10



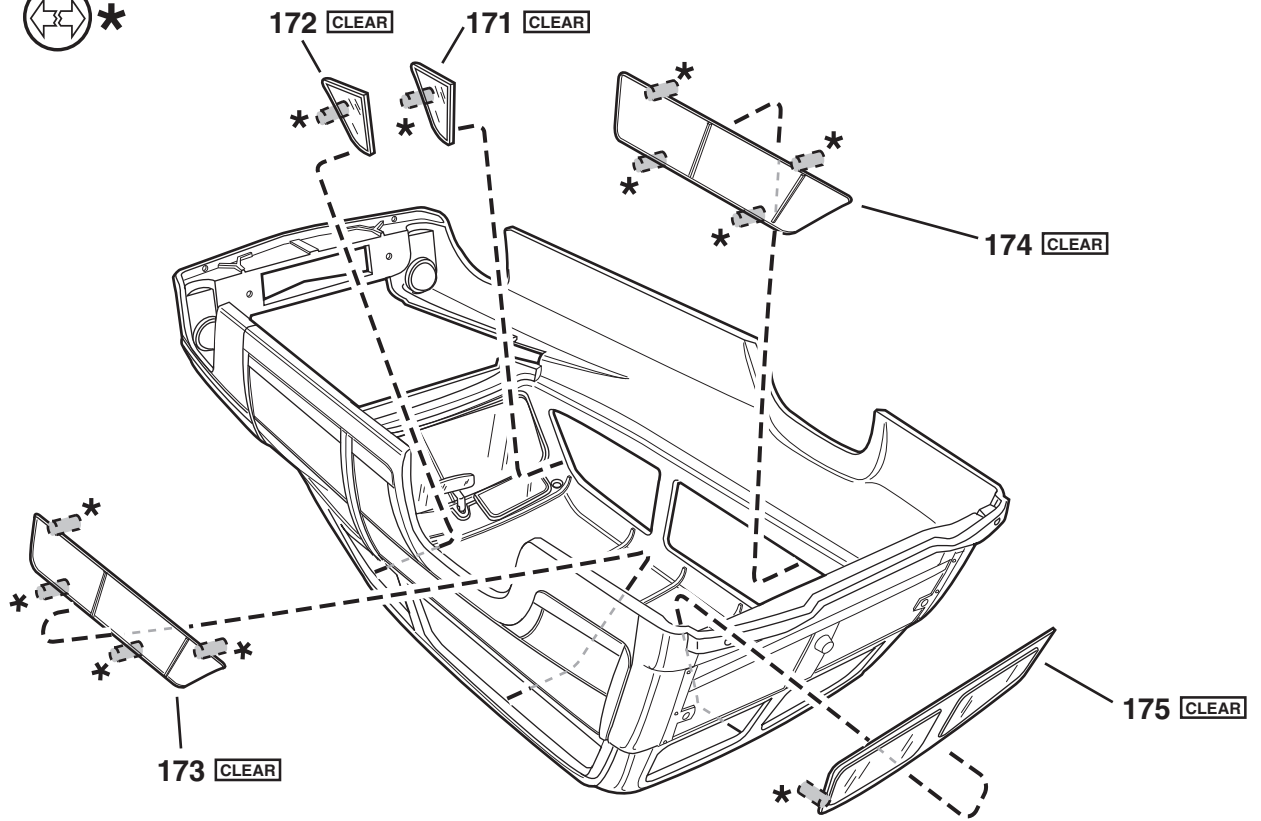
11



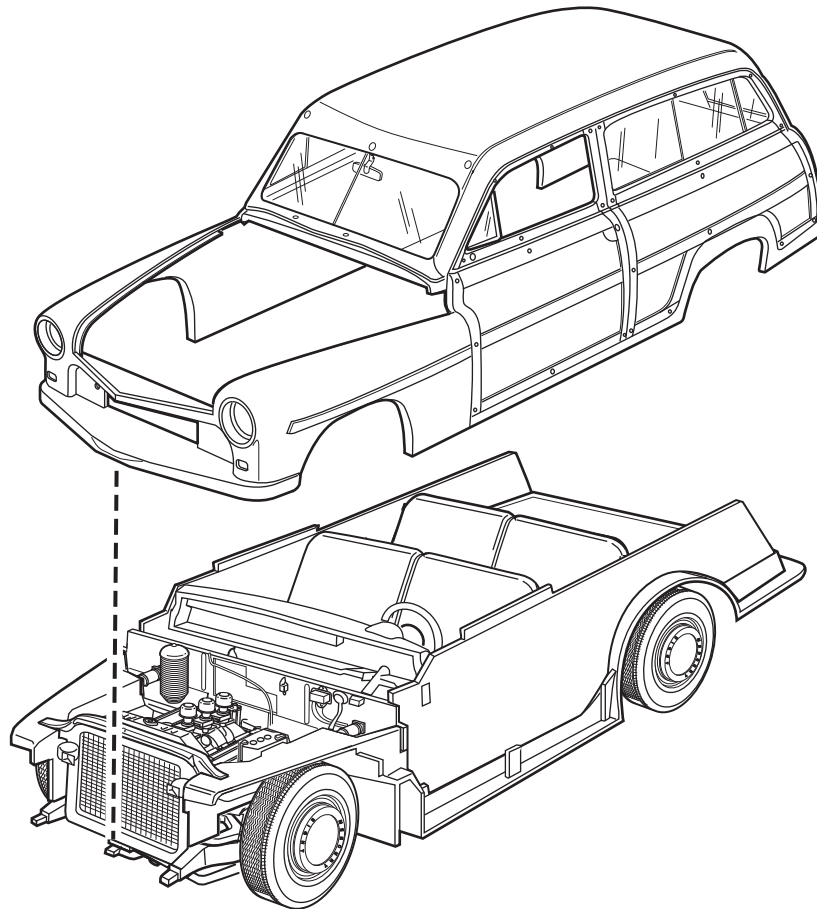
12



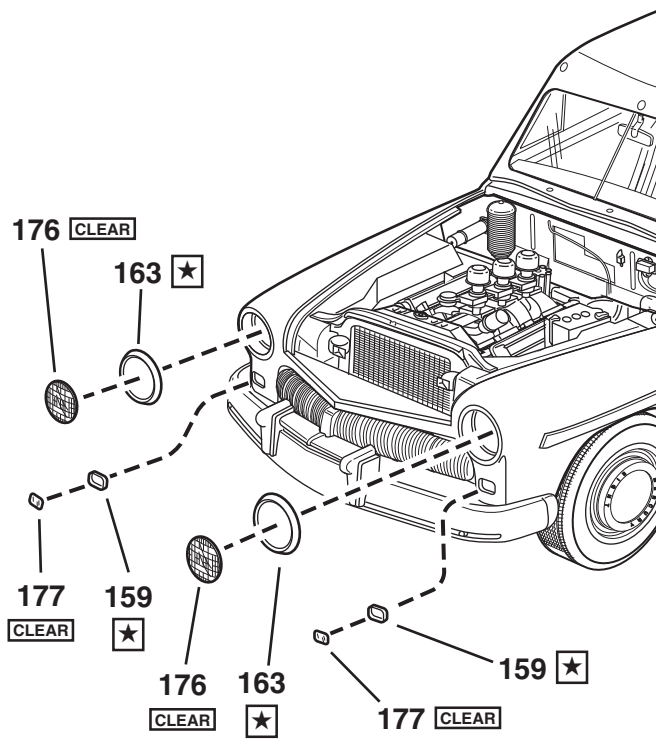
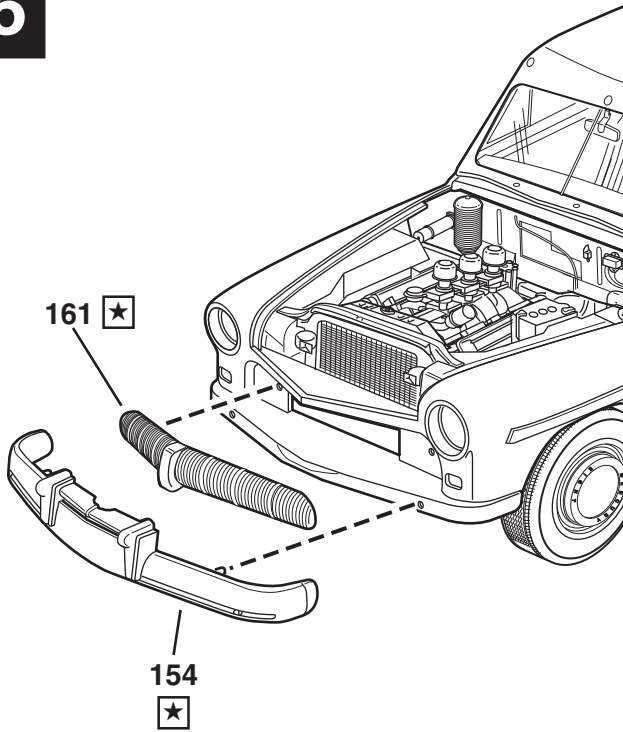
13



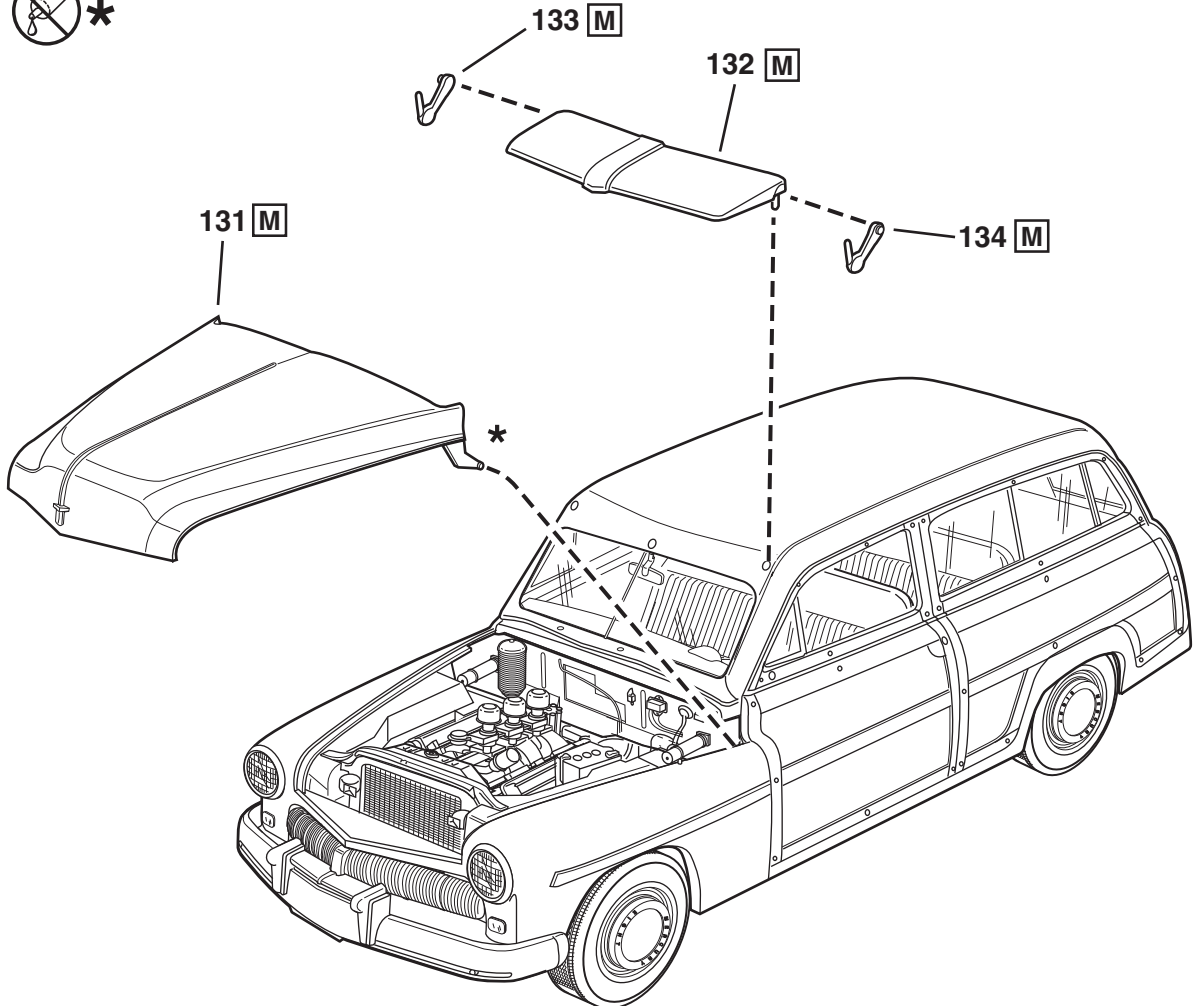
14



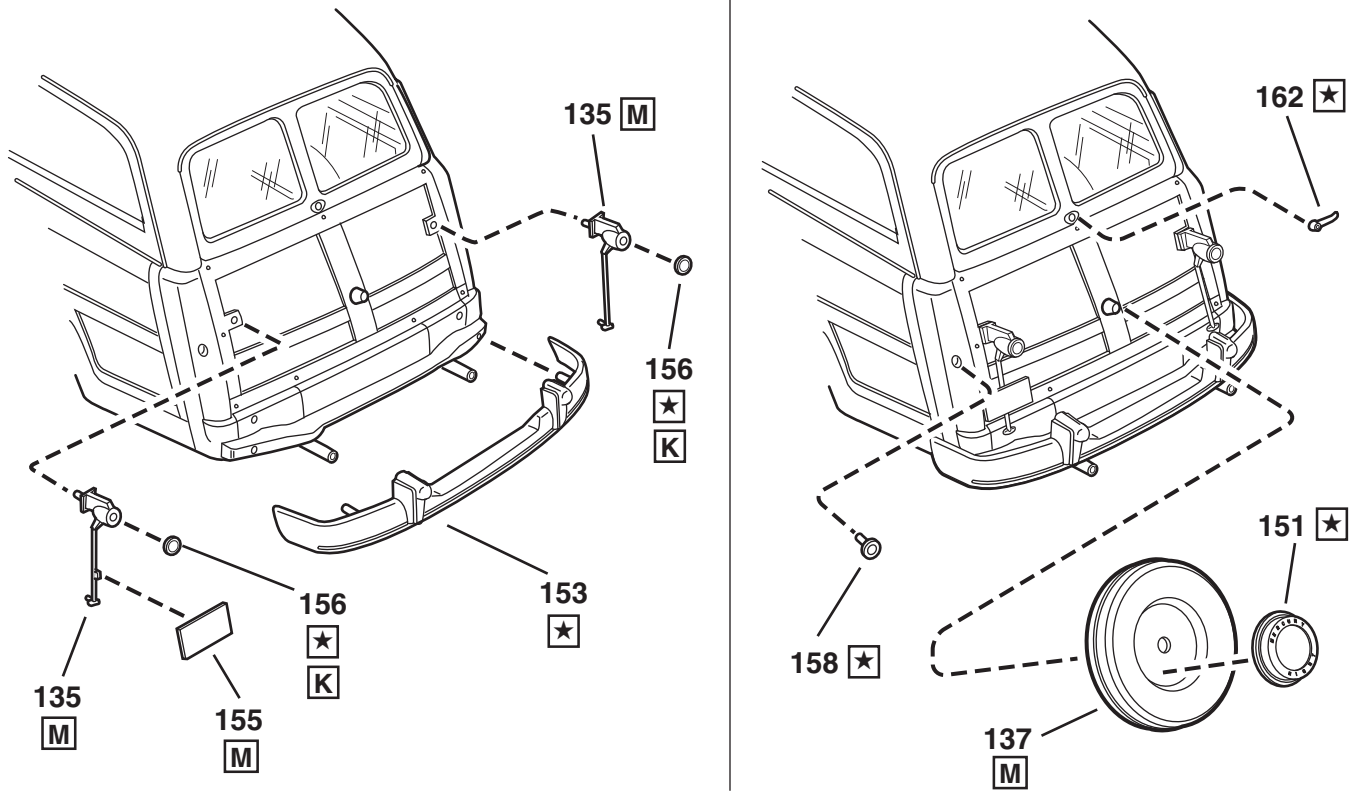
15



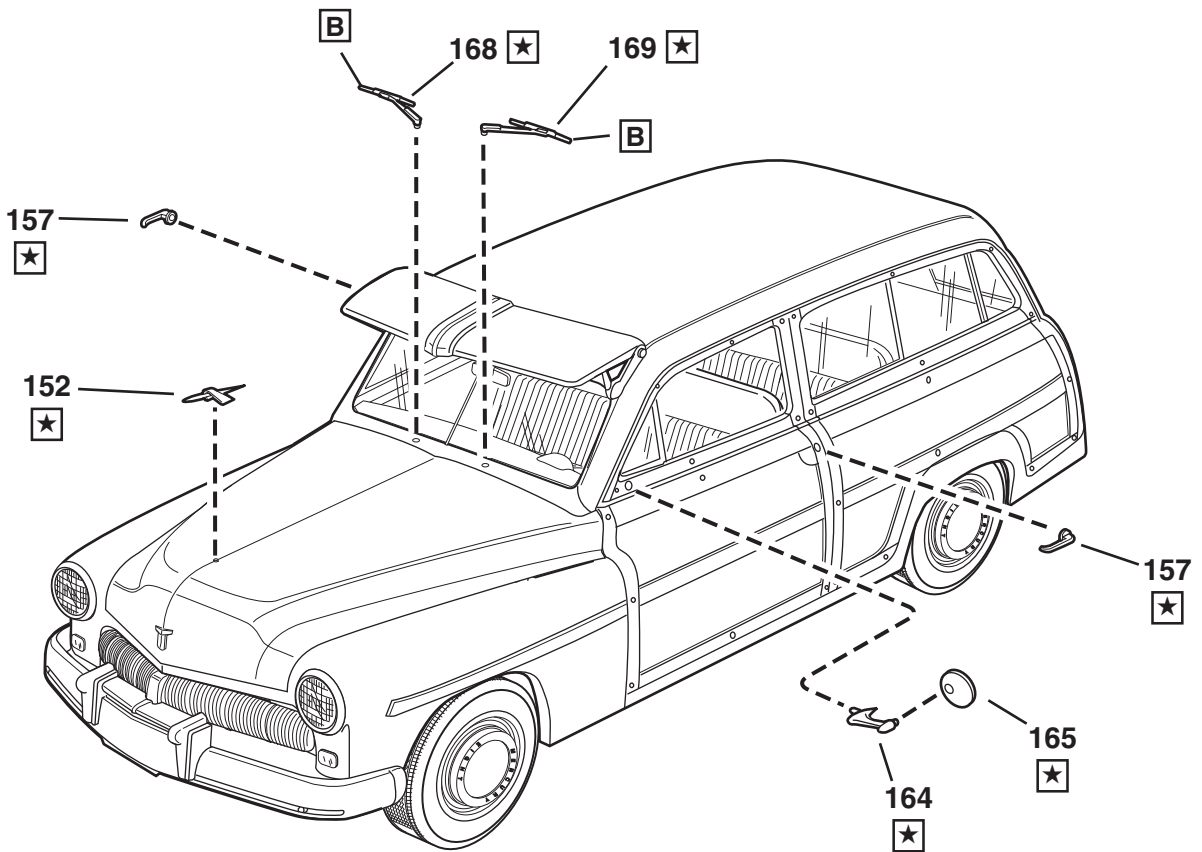
16



17



18

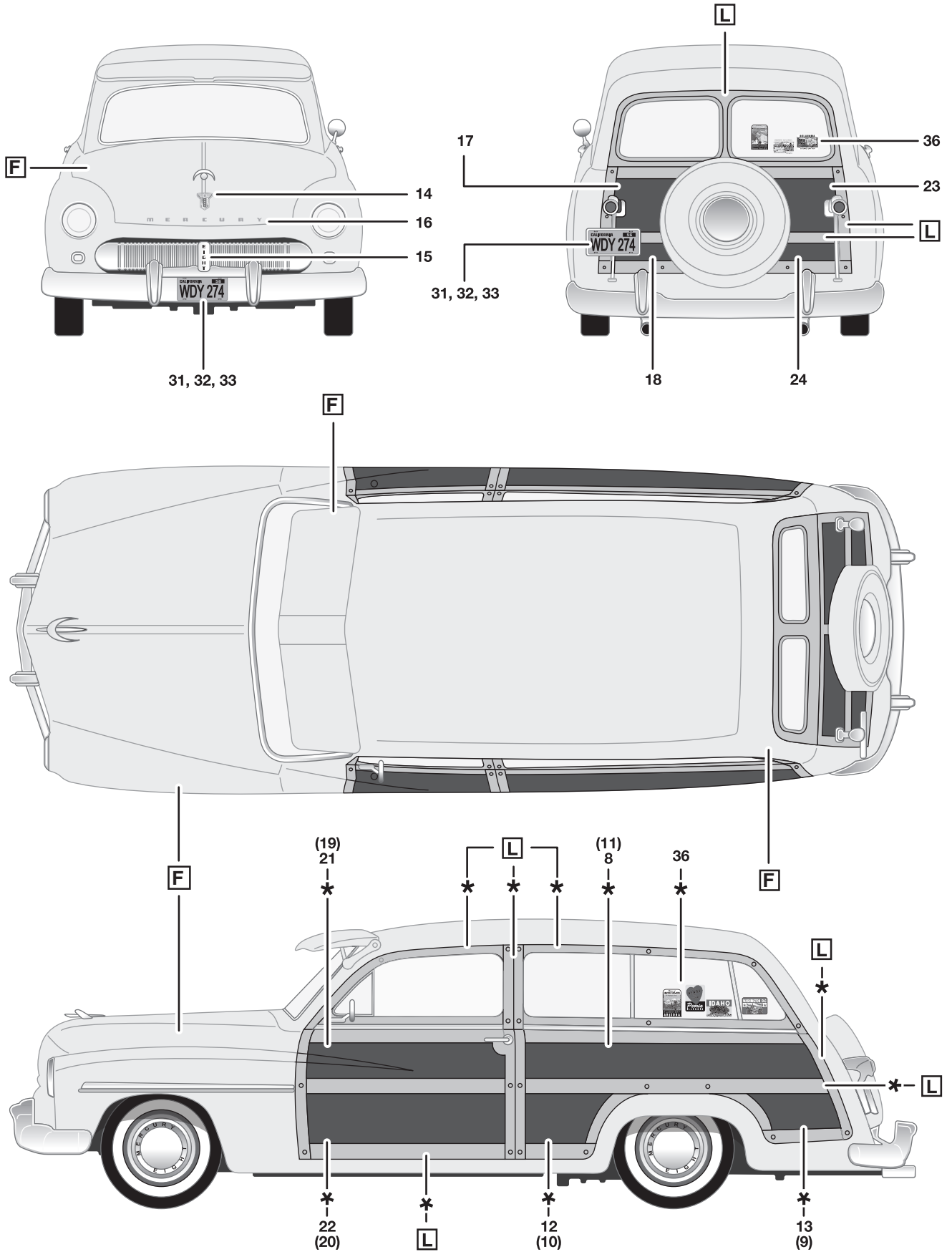




NOTE: DO NOT DIP DECAL # 31, 32, 33 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

REMARQUE: NE PAS IMMERGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 31, 32 ET 33. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 31, 32, 33 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.





NOTE: DO NOT DIP DECAL # 31, 32, 33 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

REMARQUE: NE PAS IMMERGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 31, 32 ET 33. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 31, 32, 33 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.

